

(NL)

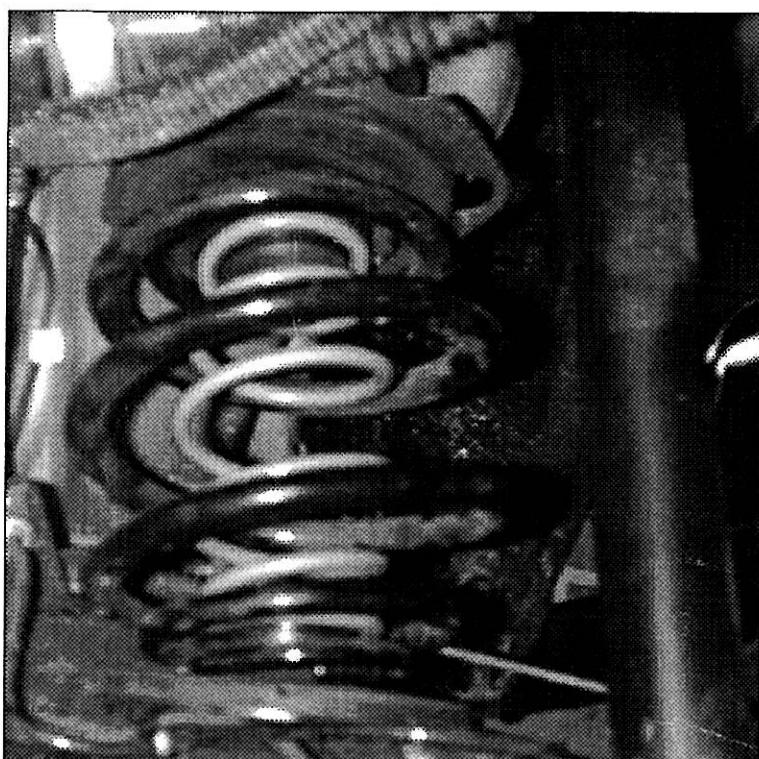
1. Schokdempers aan onderzijde losmaken.
2. Achterzijde van de auto heffen en hoofdveren demonteren. Rubber **R** terug in de hoofdveer drukken.
3. Hulpveer **C** door de windingen van de hoofdveer naar binnen draaien.
4. Veerhouders **A** en **B** in de hoofdveer brengen en veerhouder **A** om rubber **R** schuiven.
5. Hoofdveer met hulpveerdelen terug plaatsen, veerhouder **B** om uitstulping **D** op de achteras laten centreren.
6. Auto op de wielen plaatsen, controleer of alle delen goed centreren.
7. Schokdempers vastzetten.
8. Koplamphoogte afstellen.

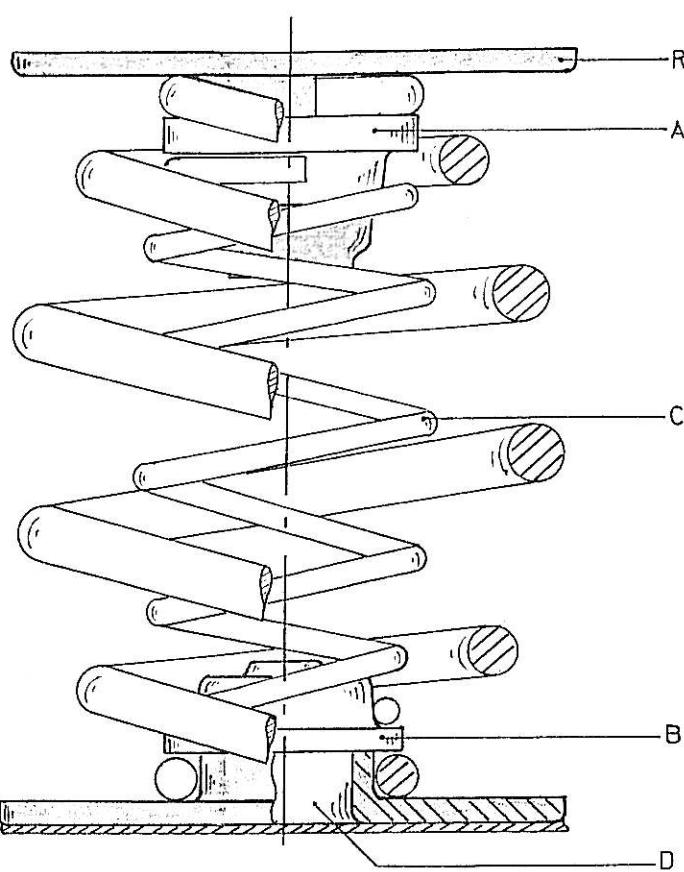
(GB)

1. Losen shockabsorbers at lower end.
2. Jack up the car until the wheels are off the ground. Remove mainsprings. Push rubber **R** back in mainspring.
3. Insert auxiliary spring trough coils of the mainspring.
4. Insert springseats **A** and **B** in the mainspring. Fit springseat **A** around rubber **R**.
5. Fit mainspring with auxiliary spring parts and let springseat **B** centre around protruding part of the rear axle **D**.
6. Put the car on the wheels, check if everything centres well.
7. Fasten the shockabsorbers.
8. Readjust headbeams.

(D)

1. Stoßdämpfer am unteren Ende demontieren.
2. Fahrzeug heben und Hauptfeder demontieren. Überen Stoßgummiblock wieder eindrücken.
3. Zusatzfeder **C** durch die Schrauben der Hauptfeder einführen.
4. Federsitz **A** und **B** in die Hauptfeder bringen. Federsitz **A** um das Stoßgummi **R** montieren.
5. Hauptfeder mit Zusatzfederteile montieren. Federsitz **B** zentriert um den Hinterachse-vorsprung **D**.
6. Fahrzeug auf die Räder stellen, achte darauf daß alle Teile gut zentrieren.
7. Stoßdämpfer unten festsetzen.
8. Scheinwerfer neu justieren.





F

- Démonter les amortisseurs en bas.
- Faire descendre l'essieu arrière jusqu'à ce que les roues soient libres. Enlever les ressort principal. Recomprimer le caoutchouc de protection R.
- Introduire le ressort compensateur de charge en le tournant à travers les spires du ressort principal.
- Placer ensuite les supports de suspension A et B du ressort principal, le support de suspension supérieure doit être centré sur le caoutchouc de protection.
- Le support de suspension B doit être centré sur l'évidement D du essieu arrière.
- Remettre la voiture sur ses roues, faire attention à ce que tous les détails soient centrés.
- Fixer les amortisseurs en bas.
- Ajuster les phares a nouveau.

S

- Lösgör stötdämpparens nedre fäste.
- Hissa fordonet tills hjulen hänger fria. Demontera huvudfjädern. Se till att genomslagsgummit R sättes pa plats.
- Skruta in hjälpfjädern genom huvudfjäderns spiraler.
- Montera fjädersätterna A, B se till att fjädersätet A centreras runt R.
- Montera huvudfjädern samt hjälpfjädern, se till att B centreras runt D.
- Släpp ner bilen på hjulen. Se till att delarna är centrerade.
- Montera nedre stötdämparfästet.
- Justera om stralkastrana.

E

- Desmontar los amortiguadores por la parte inferior.
- Levantar el coche hasta que las ruedas traseras no toquen el suelo y desmontar los muelles principales, volviendo a apretar el caucho R en el muelle principal.
- Hacer entrar el muelle auxiliar C por la espiral del muelle principal.
- Poner los soportes de suspensión A y B en el muelle principal y deslizarlos sobre el caucho R.
- Colocar de nuevo el muelle principal con las partes del muelle auxiliar, centrándolo el soporte B sobre el alojamiento D en el eje trasero.
- Levantar el eje trasero, controlar si todas las partes están bien centradas.
- Fijar los amortiguadores.
- Comprobar el ajuste de los faros delanteros.

